

C912.6
8
1

如何对待女人

——给菲利浦的信

〔美〕查利·W·谢德著

徐飞鸿 刘宁荣译

如何对待女人

(美) 查利·W·谢德 著

徐飞鸿 刘宁荣 译

学苑出版社

(北京西四顺贡胡同4号)

新华书店北京发行所发行

工人日报社印刷厂印刷

开本 787×1092 毫米 1/32 印张: 4.25 字数 81 千字

1989年1月第一版 1989年1月第一次印刷

印数 1-45,000 册

ISBN7-80061-D11-6/C1 定价: 2.10元

本书堪称在爱情与婚姻中
怎样扮演男性这一角色的坦诚
直言、实用有效的向导

序 言

本书是为菲利浦而写的。他为人和善，讨人喜欢；我想你一见到他，肯定会马上喜欢上他。他开明大方，乐于助人，还常常面带微笑，似乎在刻意寻求发扬你的内心世界。

他就是这样。从第一次蹒跚学步起，他就和楼里上下左右的邻里交上了朋友。他好交际，因为他爱世上所有的人，爱整个世界。

他还爱玛丽琳，这也是我写作本书的缘由。在他们结婚前的一个星期，他以毋庸置疑的口气对我说：“爸爸，你能否给我写一些信，谈谈如何当一个好丈夫？”

他提出这样的要求可能有几方面的原因。其一，他知道我是搞婚姻咨询工作的，长期以来跟那些婚姻不顺利的夫妇们打交道，可能知道些经验教训。其二，在我女儿结婚前，我曾给她写了《给凯伦的信》一书，作为父亲，我应该把一碗水端平，不能有丝毫的偏心。

但是菲利浦让我这样做还有一个更重要的原因。这就是他需要了解这方面的知识。你会相信吗，在这年月一个年轻的男子丝毫不关心两性问题也能长大成人？当然，如果其他人能够，他也完全能够。但是我想在他遇

到玛丽琳之前，他肯定从没考虑过上帝创造的人类居然还分男人和女人。

这一难以置信的情况可能始于他在一个破电灯泡上划破指头的那天。一般说来，大多数三岁的孩子对这种事尝试了一次之后，就会发现这不是他们所能干的。但菲利浦可不是这样。这件事使他着了迷。从那天起至今，他对电线、电流和如何操作之类的事就一直有着浓厚的兴趣。

如果你儿子一年级的教师给你打电话说最近朱呢尔常旷课，那你该怎么办？你或许会惊慌不已，是吗？我们当初就是这样。但是这种情况发生几次之后，如果他象菲利浦，那你就该好好想想电工是否在附近干活。然后你去电工干活的地方找他，他肯定会在那儿，完全迷进去了。或者，如果到了吃午饭的时间，你会发现这小家伙坐在箱子上连珠炮似地向大人提问题。

如果你找不着他，你自然会坐立不安，猜测可能发生了各种可怕的事。但过了一段时间后，你就习惯了。因此你可以坐在门前的台阶上等候。最后，他会扛着沉重的电闸盒、绝缘体、五颜六色的胶合金属线和各种各样针头线脑的东西蹒跚走来。

然后你可以把他带回学校，并向教师解释他需要受到全面的教育。这时他往往会说：“爸爸，我的教师非常无知，她都不知道电是怎么回事。”对此你真会不知所措，不知如何回答。

当然，跟小孩子成长过程发生的其他许多事一样，

这也是好事。他成了业余无线电操作专家，有了与众不同的癖好。对一个关心学校的孩子来说，这是件绝妙的事。据说，一个对普通教育失去兴趣的青年很容易出乱子，但没有发生过业余无线电爱好者失足的事，我相信这样的话。如果他在学摩尔密码，画图解，做声音接收器，整个晚上用俄语在二十米波段播音，他就没有时间去犯罪了。

同样，他也就没有时间去考虑女孩子。这就是我毫不含糊地说我认识的至少有一个男孩子一直到长大成人还很少考虑男女两性和此种杂念的原因。

然后他遇到了玛丽琳。开始时她只是周末他汽车上的一位乘客。当时他们在同一所初级大学上学（我真要为海军三呼万岁！在近四年的服役期间，他们说服他接受初级教育，并要他同业余无线电结合起来学）。

随后玛丽琳突然间成了唯一的乘客。她搭乘他的“自动马车”，倾听他的“C-O 在呼叫！”无线电广播，终于有一天她通过无线电说了声：“OK！”

这听起来很自然，非常合乎情理，但就在这时，根据他后来所说的话，他停下车，望着她那美丽的眼睛，说：“小宝贝，让我们把话说明白。如果我们要真诚相爱，你最好得学会热爱无线电，因为世界上即使其他东西都被淘汰尽了，唯有无线电永远不会过时。”（从这儿你可以看出，他已经学会了如何阐述某些问题。）

但是别为玛丽琳操心，她做事很有分寸。如果今天你还能看见他们那套舒适的小房子，你会发现这位女子

已发现了自己男人的波长，并不断接收传送来的信息。一个女孩，只要她能使自己的住所看起来象个家，象个无线电王国，那么她就值得你去真诚相待。

这就是他要我写信的原因。他说希望有一天我们共同欣赏这些信件。就象他所说的：“我认识的大多数小伙子都希望自己的婚姻与众不同，出类拔萃。”

查利·W·谢德

一九六八年

于得克萨斯州休斯敦

知己丛书编委会

主编：韩齐之

编委：吴颂先 李长安

姚 迈 钱乃力

方怀胜 刘一然

朱萍华 韩省之

伊宁安 戴书智

责任编辑：袁 迈

封面设计：于 平

目 录

序 言	3
1.当家作主	1
2.富有同情心	6
3.以铜为镜正衣冠	9
4.“男人的一半是女人”	11
5.通往融洽和谐之路	15
6.幸福的秘诀	21
7.真情切切枕边语	27
8.如何道出你的不满	29
9.退一步，进两步	32
10.于细微处见真情	36
11.一日不见，如三秋兮	42
12.务必守时	46
13.尊重妻子的人格	48
14.“她怎么样了？”	53

15.夫荣妻贵	58
16.“永远不”	62
17.时时关心，处处留意	68
18.她是你的太阳	72
19.看准晴雨表	74
20.患患相通	81
21.和为贵	85
22.几句箴言	94
23.花钱之道	96
24.她是一朵花	100
25.孝敬长辈	107
26.健康和谐的性生活	111
27.忠贞不渝	121
28.始终如一	127

第一封信：

当家作主

亲爱的菲利普：

一天在邻居的一个礼品店里，我看到了一则富有深意的商品广告。这则聪明的广告所显示的含意体现了父亲节的一些特征。广告上这样写道：

无论在何处，父亲总
坐在首席。

我希望这件礼品大有销路，因为这是每个家庭的基本需要。由此，关于怎样对待女性的问题，我要提出的第一点建议是“当家作主”。为了你的婚姻，为了你未来的孩子们，为了我们民族的明天，我希望你会大声说出你的想法，清晰地表达出你的意愿。

你或许会听到许许多多这样的说法，如：“控制一切！”“领导一切！”“领导潮流！”“取得统治地位！”“破天荒！”“高高在上！”“当舵手！”“当试金石！”“俯视一切！”“至高无上！”等等。但不管类似的说法怎么变化，你总

会感觉到在“适度”和“太多”之间有着细微的区别。

这里所树立的形象，不是一个趾高气扬的皇帝，高踞宝座，俯视一切，用铁腕控制一群畏缩发抖的臣民；而更象是一位音乐指挥家，在台上指挥着一首交响乐，细腻而又坚定，柔和而又刚强！

你知道，我总是从本质上来看待婚姻问题的。有些事你肯定难以置信，有些事也实在让人啼笑皆非。但有些事确实是非常可怕的，其中最糟糕的可能是这种情况——“希特勒，别扼着妇女的脖子，快把你的蹄子挪开！穿着平头钉靴子想赢得女人的爱，妄想！”

（我的话指的是女人痛恨独裁者、暴君、专制者和卑鄙的家伙，但她们尊重强有力的领导人。下面是三位女性的故事。从中你会体会到我的意思。

（第一位可称之为成功的女编辑。她说：“我整天做出决策。我跟男人交谈，与男人共事，同男人竞争。但一到晚上，我多么希望成为一个普通的女人，多么希望有一个男人来给我开门，给我订菜，给我保护，让我轻松一下。”

第二位是幸福的少妇，她的丈夫很明显知道其所做所为。她微笑着说：“汤米时不时地挺着胸膛对我说：‘现在听我说，我的印第安老婆！赶快回你的棚房。别忘记，我是首领。’”乍一听这话，你会觉得很粗鲁。但这位少妇这样说：

“他这话说得实在太好了！听到这话，我觉得舒服极了。你知道，只有这样我才有一种安全感。”

第三位女人却截然相反，她完全处在问题的另一端。“你能想象得出我的感受吗？”她问。“我们刚度完蜜月回家，我就感觉到劳伦斯显然根本不需要家，他需要的是护理人员。但你千万别误解。我知道男人总象嗷嗷待哺的婴儿，我也喜欢经常照顾他。但难道要我没完没了地这样干？那什么时候他会来照顾我呢？”）

类似这样的例子我还能举出一大串。一些幸福的，一些痛苦的。但无论怎么悲惨也比不上那些想依靠而无所依靠的女人。这是因为她们的男人或是太软弱，太粗心，对事情太专心致志，在工作上太用心，太贪杯，或是太注重于其他一些事，以致使他们失去了家里的主宰地位。

当然，跟其他事情一样也有两个方面。一些女强人希望她们的男人温顺服贴。但我也知道，这些女强人之所以支撑着家庭，主要是由于当爸爸的太软弱，无能为力，只能由她们来承担家庭的重任。

因此我认为，如果要让你的妻子更深地爱你，你必须得先让她了解你知道何时该挺身而出，何时该说：“别害怕！我这儿保护着你！”

你这样做使她感觉到舒服的其中一个原因，是她拥有一种你所谓的女性对未来的神秘感。

从感情上来说，大多数男人比女人要短暂。某一件事如果现在是正确的，那么我们男人一般都认为这件事明天也是对的。但女人不一样，她有一种潜意识，不仅看到了今天，而且想到了未来。从某种角度来说，对于

现在发生的事，女人会认为这件事几年以后还可能再度出现。

一个女人在大半辈子时间里当母亲，因此她会基于这样一个问题来衡量男人。“他会是一个什么样的爸爸呢？”所以，如果你早早做出姿态，当家作主，使她释疑，她肯定会更深地爱你。

但她在许多方面看到了这样的迹象：许多孩子正在慢慢失去他们的偶像。她知道如果父母沉湎于权势争夺，那么小家伙们就会丧失自尊。她还知道如果父母的位置颠倒，母亲赢得了争斗，那么孩子们就会迷惑不解。进出家门，上街观光，出外旅游，如果爸爸处处屈服退让，那么孩子们更会无所适从。

我无需给你点明一些古怪的心理是怎样产生的。它们虽貌似奇怪，但任何一个认真的女人都会扪心自问：“这世界需要个性，我要让孩子们成为优秀的公民！”因此当她把你作为一个孩子的爸爸来看待的时候，她会看到些什么呢？她会幸福地微笑，还是有点紧张惆怅？

因此你会明白所有这些问题都涉及到遥远的未来。这也是我劝你千万别延误，赶紧行动起来当家作主的原因。

那么怎样去当家作主呢？

我无法确切地告诉你，没有一个人能如此高明。对此只能由你自己细细琢磨，仔细体会。没有两个婚姻是纯然相同的。正因为如此，所以男女的结合本身就是一个特殊的挑战。

但是，如果从一开始你就不追求成为暴君和独裁专制者，那么你肯定不会有大的过失。我们之所以喜欢我们政府的形式，部分是由于我们政府在保留一些权利和向其他部门授权之间保持着良好的平衡。但更主要是由于我们感觉到我们的领导人是坚强的，对涉及民众利益的事他们都能做出正确的判断。

从某种意义上来说，玛丽琳在内心上已把你置于领导的地位，希望你引导你的家庭。这赋予了你极大的权力，也是对你无限的信任。

千万别忘记我们现在谈论的专制是爱情的专制！

在我看来差不多我认识的每一个女人都想要一个懂得爱情，懂得如何用专制去爱的男人！

当家作主
持之以恒

爸 爸

第二封信：

富有同情之心

亲爱的菲利浦：

一天我穿过卧室来到我的书房，发现一位楚楚动人的女子在等我。我坐在桌子另一侧的椅子上，感觉到就要发生一件非同寻常的事。果真如此。

“我听说，”她开始了叙述。“你爱听一些关于理想丈夫的轶事。因此我觉得你应该听听马克的事。我想他是个完美无缺的好丈夫，模范丈夫。请听我说。”

“从我上学的这一天起，”她继续着她的话题。“一直到上大学，人人都嘲笑我的腿。因为你看，我的双腿就象两根树干。”

然后她站了起来，我发现她的腿确实象树干。

你会认为以这种方式道出自己的不幸，她一定会感到窘迫，难受。现在回想起这件事，我也确实这样认为。但她一点也不，她显得很自然。我还记得当时我非常钦佩她这种自我暴露的镇静感，我自言自语道：“这又是一种女人。”

“你知道孩子们是怎么对待我的吗？”她坐下来继续

叙述她的经历。“他们非常残酷。小时候，我有时是哭着睡着的。后来稍微大了些，我跟他们嬉戏以掩饰自己的不足。上高中时，我也曾跟一些男孩幽会过，但跟任何一个男孩的约会都不会超过几次。我想你能猜到其中的原因。”

“大学一年级时，我遇到了马克。我立刻喜欢上他。跟他在一起我觉得很幸福。然后他要我们俩相爱，这实在令人难以置信。他从来不提我的腿，我反而倒经常提起来。因为我要验证一下他是否真的爱我。然而有一天晚上他拉着我的手说：‘弗朗西斯，别再折磨自己了。我就喜欢你现在的模样。上帝给你创造的坚硬的双腿给我一种稳定、坚固感，我就喜欢它。’你知道听了这话后我的感受，”她说。“我激动得哭了。”

“然后有一星期，”她继续说道。“他带我回家，当我见到他妈时，我又一次想失声痛哭。她也跛足。那鞋干瘪瘪的，她只能一瘸一拐地走。因此我看看他，他看看我，我想就从那时起我就全心全意地爱上了他。仿佛胜过了世界上所有的女人对男人的爱。”

“你知道吧，”她最后说。“那是十三年以前的事了。现在我可以爽快地谈论我的双腿了。你该明白了吧，我为什么要说他完美无缺？世界上的事只要是为了马克，我就愿赴汤蹈火。”

菲利浦，她一点也不虚情假意，我想你也会这样认为。为什么呢？因为那就是上帝赋予女人的特性。只要你对她们的不足宽宏大量，她一定会感激你，为你殉